



*Thinking of you*  
**Electrolux**

ИНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ



EACS-HD  
EACS/I-HD



## 2 electrolux

Инструкция по эксплуатации  
кондиционера воздуха  
серии EACS-HD, EACS/I-HD

### **Мы благодарим Вас за сделанный выбор!**

Вы приобрели качественный и высокотехнологичный прибор, пожалуйста, перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и эксплуатации.

### Содержание

<b>Предварительные настройки</b>	<b>3</b>
<b>Условия безопасной эксплуатации</b>	<b>3</b>
<b>Описание кондиционера</b>	<b>4</b>
<b>Дисплей</b>	<b>4</b>
<b>Пульт дистанционного управления</b>	<b>5</b>
<b>Режимы работы кондиционера</b>	<b>6</b>
<b>Уход и техническое обслуживание</b>	<b>10</b>
<b>Защита</b>	<b>11</b>
<b>Устранение неполадок</b>	<b>11</b>
<b>Утилизация</b>	<b>12</b>
<b>Сертификация</b>	<b>12</b>
<b>Гарантийный талон</b>	<b>14</b>

### **Примечание:**

*В тексте данной инструкции кондиционер воздуха сплит-системы может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т.п.*

## Предварительные настройки

### Предварительная настройка пульта дистанционного управления

- Пульт дистанционного управления НЕ поставляется производителем с предварительной настройкой.
- Каждый раз при замене батареек или зарядки батареек пульта дистанционного управления загорается индикатор режима ОХЛАЖДЕНИЕ \* или индикатор режима ОБОГРЕВ ☼, на ЖК-дисплее пульта дистанционного управления.

Пользователь может заранее устанавливать настройки типа пульта дистанционного управления в зависимости от типа кондиционера, который Вы приобрели, следующим образом:

- Нажмите любую клавишу, когда загорается ☼ кондиционер, работающий в режиме ОБОГРЕВ, настроен.
- Нажмите любую клавишу, когда загорается \* режим ОХЛАЖДЕНИЕ установлен.
- Если Вы не нажмете никакую клавишу в течение 12 секунд, то пульт дистанционного управления будет установлен автоматически как кондиционер, работающий на обогрев.



**Если кондиционер, приобретенный Вами, работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ, а Вы настраиваете пульт дистанционного управления как кондиционер, работающий на ОБОГРЕВ, то это ни к чему не приведет. Но если кондиционер может работать и в режиме ОБОГРЕВ, а Вы установили пульт дистанционного управления в режим ОХЛАЖДЕНИЕ, то Вы НЕ СМОЖЕТЕ задать режим ОБОГРЕВ с помощью пульта дистанционного управления.**

### Настройка автоматического повторного запуска

Чтобы установить функцию «Автоматический повторный запуск», включите кондиционер и, удерживая кнопку аварийного включения/выключения (ON/OFF) на внутреннем блоке не менее 5 секунд, установите функцию «Автоматический повторный запуск». Звуковой сигнал оповестит о том, что функция успешно установлена, кондиционер находится в режиме ожидания.

Если функция автоматического повторного запуска установлена, то, удерживая кнопку аварийного выключения (ON/OFF) на внутреннем блоке не менее 5 секунд, функция «Автоматический повторный запуск» будет отменена. Звуковой сигнал оповестит об успешной отмене функции.

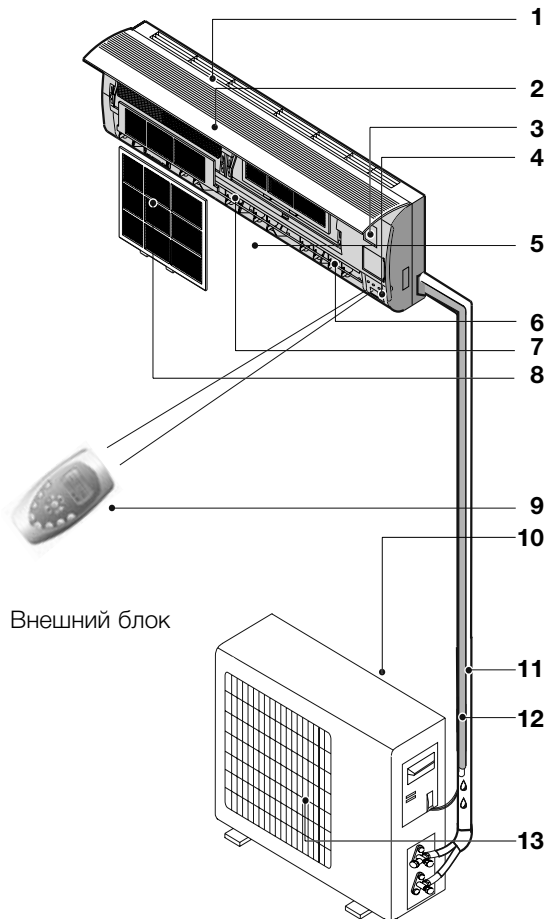
## Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность жизни или может возникнуть пожар.
- Не допускайте попадания грязи в автоматический выключатель источника питания или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания или не выдергивайте шнур в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проветривалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не допускайте, попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функционирующих кнопок влажными руками.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.

## 4 electrolux

### Описание кондиционера

Внутренний блок

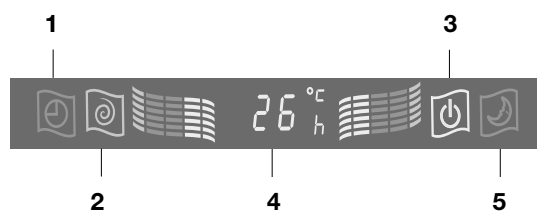


- 1 Вход воздуха
- 2 Передняя панель
- 3 Кнопка аварийного запуска
- 4 Дисплей
- 5 Выход воздуха
- 6 Вертикальные жалюзи
- 7 Горизонтальные жалюзи
- 8 Воздушный фильтр
- 9 Пульт дистанционного управления
- 10 Вход воздуха

#### Примечание:

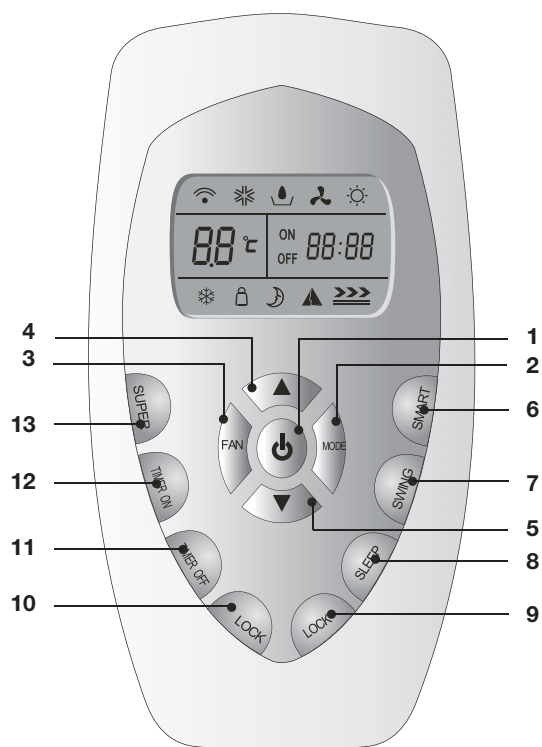
*Рисунки, приведенные в данной инструкции, основаны на внешнем виде стандартной модели. Следовательно, форма может отличаться от формы того кондиционера, который Вы выбрали.*

### Дисплей



- 1 Индикатор таймера.  
Он горит в течение заданного времени
- 2 Индикатор компрессора.  
Горит, когда работает компрессор.
- 3 Индикатор режима работы.  
Он горит, если кондиционер работает.  
Мигает в случае размораживания внешнего блока.
- 4 Индикатор отображения температуры.  
На нем отображается заданная температура.
- 5 Индикатор режима SLEEP (ночной).  
Загорается, когда кондиционер переходит в ночной режим.

Пульт дистанционного управления



Пульт дистанционного управления передает сигналы системе.

- 1 КНОПКА ON/OFF**  
Прибор включается или выключается к источнику питания при нажатии этой кнопки.
- 2 КНОПКА MODE (РЕЖИМ)**  
Нажмите эту кнопку для выбора режима работы.
- 3 КНОПКА FAN (ВЕНТИЛЯТОР)**  
Используется для выбора скорости вентилятора: авто, высокая, средняя или низкая
- 4,5 КЛАВИШИ НАСТРОЙКИ КОМНАТНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ**  
Используются для установки температуры, значений таймера.
- 6 КНОПКА SMART**  
Используется для непосредственного включения режима SMART, независимо от того, включен или выключен прибор.
- 7 КНОПКА SWING**  
Используется для пуска или остановки поворотного жалюзи с вертикальной регулировкой и устанавливает необходимое направление воздушного потока вверх/вниз
- 8 КНОПКА SLEEP**  
Используется для установки или отмены ночного режима.

- 9 КНОПКА LOCK**  
При нажатии этой кнопки все кнопки блокируются и не функционируют. Для отмены такого действия нажмите эту кнопку повторно.
- 10 КНОПКА CLOCK**  
Используется для установки времени.
- 11 КНОПКА SUPER**  
Используется для запуска или отмены режима быстрого охлаждения (режим быстрого охлаждения работает при высокой скорости вентилятора с автоматической установкой температуры в 18°C).
- 12 КНОПКИ TIMER ON/TIMER OFF**  
Используются для установки или отмены включения таймера.

**Символы индикации на дисплее пульта ДУ**

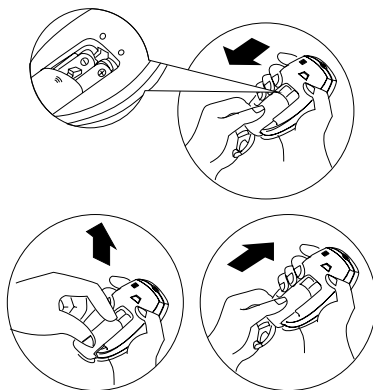
- Индикатор режима ОХЛАЖДЕНИЕ
- Индикатор режима ОСУШЕНИЕ
- Индикатор режима ВЕНТИЛЯЦИЯ
- Индикатор режима ОБОГРЕВ
- Автоматическая скорость вентилятора
- Высокая скорость вентилятора
- Средняя скорость вентилятора
- Низкая скорость вентилятора
- Индикатор режима SMART
- Индикатор режима SLEEP
- Индикатор блокировки
- Индикатор режима SUPER
- Индикатор передачи сигнала
- Отражается заданное время.  
Отражается текущее время
- Отражается заданная температура.

## 6 electrolux

### Замена элементов питания

Снимите крышку аккумулятора в направлении, указанном стрелкой. Вставьте новые батарейки, убедитесь, что полярности (+) и (-) батареек расположены правильно.

Обратно закройте крышку, слегка задвигая ее в прежнее положение.

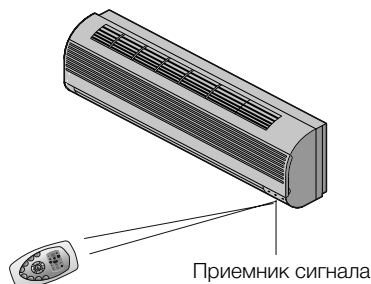


**Используйте батарейки 2LR03 AAA (1.5 В). Замените батарейки новыми того же типа, когда дисплей потухнет. Не используйте перезаряжаемые аккумуляторы.**

**Если процесс замены батареек занимает 1 минуту, то пульт дистанционного управления принимает прежние настройки. Тем не менее, если Вы хотите изменить настройки кондиционера, работающего в режиме ОБОГРЕВ, на режим ОХЛАЖДЕНИЕ или наоборот, то следует повторно перезарядить батарейки через 3 минуты после удаления прежних.**

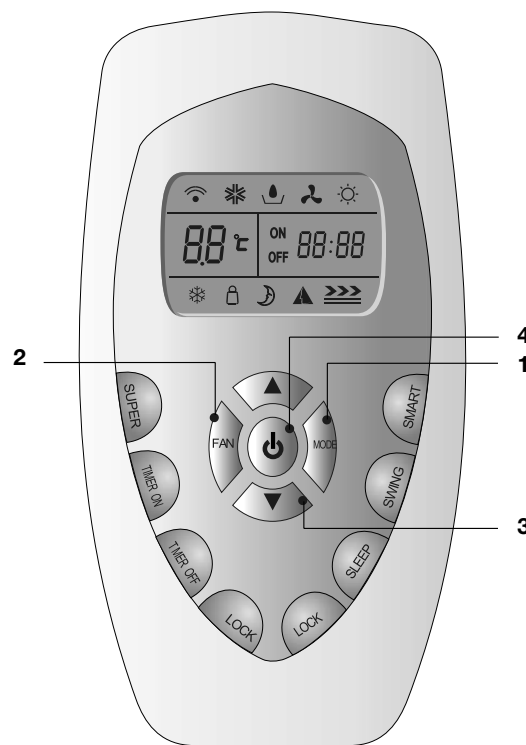
### Советы по использованию

Для управления комнатным кондиционером пульт дистанционного управления следует направить на приемник сигнала. Пульт дистанционного управления включает кондиционер на расстоянии до 7 м, если его направлять на приемник сигнала внутреннего блока.



## Режимы работы кондиционера

### Выбор режима



- 1 Каждый раз при нажатии кнопки MODE, режим работы меняется в следующей последовательности:

COOL → DRY → FAN → HEAT

Режим нагревания HE доступен для кондиционера, работающего в режиме только ОХЛАЖДЕНИЕ.

### Режим ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN)



- 2 Каждый раз при нажатии кнопки ВЕНТИЛЯЦИЯ, скорость вентилятора изменяется в следующей последовательности:

Авто → Высокая → Средняя → Низкая

### Примечание:

В режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ доступны скорости «Высокая», «Средняя» и «Низкая». В режиме ОСУШЕНИЕ скорость вентилятора автоматически устанавливается на «Низкая», кнопка ВЕНТИЛЯЦИЯ в этом случае не функционирует.

### Установка температуры

- 3 Нажмите один раз на клавишу , чтобы увеличить температуру на 1°C. Нажмите один раз на клавишу , чтобы уменьшить температуру на 1°C.

Диапазон доступных температур установки

ОБОГРЕВ,	18°C – 32°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	
ОСУШЕНИЕ	Не устанавливается
ВЕНТИЛЯЦИЯ	Не устанавливается

**Примечание:**

*Режим ОБОГРЕВ не доступен для моделей работающих на охлаждение.*

**Включение**

- Нажмите кнопку ON/OFF, когда прибор получит сигнал, то на внутреннем блоке загорится индикатор режима работы (⊕).



**Изменение режима в процессе работы прибора: в некоторых случаях прибор не реагирует сразу. Следует подождать 3 минуты. При работе в режиме нагревания, поток воздуха не выпускается в самом начале. Через 2-5 минут, когда температура камерного теплообменника повысится, задаваемый теплый поток воздуха будет выпущен. Подождите 3 минуты: прибор будет повторно запущен.**

**Управление направлением воздушного потока**



Вертикальный воздушный поток автоматически устанавливается под определенным углом в соответствии с режимом работы после включения прибора. Если установлен режим работы ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ, то направление воздушного потока будет горизонтальным, а если выбран режим ОБОГРЕВ или ВЕНТИЛЯЦИЯ, то направление воздушного потока будет вертикально вниз. Направление воздушного потока может также регулироваться путем нажатия кнопки SWING на пульте дистанционного управления (⌂).

**Примечание:**

*Режим ОБОГРЕВ доступен только для моделей с наличием функции обогрева.*

**Управление вертикальным воздушным потоком (пультом дистанционного управления)**

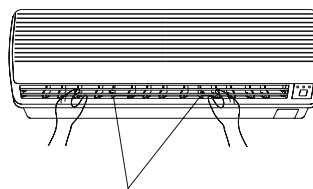
**Изменяющийся воздушный поток**

Однократное нажатие кнопки SWING приводит к тому, что вертикальные жалюзи начинают перемещаться вверх и вниз автоматически.

**Фиксированное направление воздушного потока**

Повторное нажатие кнопки SWING позволяет настроить жалюзи под необходимым углом.

**Управление горизонтальным воздушным потоком (вручную)**



Регулирующий стержень горизонтальных жалюзи

Поворот регулирующего стержня горизонтальных жалюзи для изменения воздушного потока производится вручную, как показано на рисунке.

**Примечание:**

*Форма устройства может отличаться от формы выбранного Вами кондиционера.*



**Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.**

**Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.**

## 8 electrolux

### Режим SMART



Нажмите кнопку SMART, чтобы перевести кондиционер в режим SMART. В этом режиме температура и скорость вентилятора устанавливаются автоматически, исходя из фактической комнатной температуры. Режим работы и температура определяются комнатной температурой.

### Модели с режимами ОБОГРЕВ и ОХЛАЖДЕНИЕ

Комнатная температура	Режим работы	Расчетная температура
21°C или ниже	ОБОГРЕВ	22°C
21°C - 23°C	ВЕНТИЛЯЦИЯ/ FAN	
23°C - 26°C	ОСУШЕНИЕ/ DRY	Комнатная температура падает на 1.5°C через 3 минуты
Выше 26°C	ОХЛАЖДЕНИЕ/ COOLING	26°C

### Модели с режимом только ОХЛАЖДЕНИЕ

Комнатная температура	Режим работы	Расчетная температура
26°C или ниже	ОСУШЕНИЕ/ DRY	Комнатная температура падает на 1.5°C через 3 минуты
Выше 26°C	ОХЛАЖДЕНИЕ/ COOLING	26°C

#### Примечание:

Кнопка SMART не функционирует в режиме SUPER.



Температура, воздушный поток и направление регулируются автоматически. Если Вы все еще ощущаете дискомфорт, уменьшение или увеличение температуры на 2°C возможно установить с помощью пульта дистанционного управления.



**Что можно делать в режиме SMART**

Ваше ощущение	Кнопка	Процедура регулировки
Некомфортное по причине недостаточного воздушного потока.		Скорость вентилятора может быть установлена высокой, средней или низкой каждый раз при нажатии этой кнопки.
Некомфортное по причине несоответствующего направления воздушного потока.		При однократном нажатии вертикальные жалюзи изменяют свое положение. Повторное нажатие этой кнопки останавливает жалюзи.

**Режим SLEEP (ночной)**



**Режим SUPER**



Режим SLEEP может устанавливаться в режимах работы ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ. Эта функция создает комфортную обстановку для сна.

- Режим автоматически выключается после работы на протяжении 8 часов.
- Скорость вентилятора автоматически переходит на низкую.
- Заданная температура поднимется максимум на 1°C, если устройство работает в режиме охлаждения непрерывно в течение 2 часов, затем останавливается
- Заданная температура снизится максимум на 3°C, если устройство работает в режиме нагрева непрерывно в течение 3 часов, затем останавливается.



**В режиме охлаждения, если комнатная температура выше 26°C, заданная температура не меняется. ОБОГРЕВ не доступен для кондиционера модели «ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ».**

Режим SUPER используется для запуска или отмены режима быстрого охлаждения. Режим быстрого охлаждения работает при высокой скорости вентилятора, заданная температура автоматически устанавливается на отметку 18°C.

- Режим SUPER можно установить, когда устройство функционирует.
- В режиме SUPER можно менять направление воздушного потока или установки таймера. Если требуется отменить режим SUPER, то нажмите любую кнопку SUPER, MODE, FAN, ON/OFF или TEMPERATURE SETTING, на дисплее будет отражено, что возвращен первоначальный режим.





**Кнопки SLEEP и SMART не функционирует в режиме SUPER, кнопка SUPER не функционирует в режиме HEATING. Кондиционер будет продолжать работать в режиме SUPER при заданной температуре в 18°C, если вы не отмените этот режим нажатием одной из кнопок, указанных выше.**

## 10 electrolux

### Кнопка CLOCK





Для установки времени нажмите кнопку CLOCK, затем, используя кнопки  и , установите время и повторно нажмите кнопку CLOCK.



### Работа кондиционера по таймеру

Эта функция устанавливается с помощью кнопки TIMER ON/OFF и необходима для использования кондиционера в Ваше отсутствие. Установите нужную Вам температуру утром, уходя из дома, и кондиционер будет поддерживать ее до самого вечера. На ночь эту функцию можно отключить.







### Как установить режим TIMER ON

Кнопка TIMER ON используется для программирования желаемого времени включения кондиционера.

- Нажмите кнопку TIMER ON, на дисплее загорится "ON 12:00", затем, используя кнопки  или , выберите желаемое время включения кондиционера.

Увеличить -   
Уменьшить - 



- Нажимайте кнопки  или , чтобы увеличить или уменьшить настраиваемое время. Время будет увеличиваться на 1 минуту.
- Нажимайте кнопки  или , удерживая их примерно полторы секунды, чтобы время увеличивалось или уменьшалось на 10 минут.
- Нажимайте кнопки  или , удерживая их еще дольше, чтобы время увеличилось или уменьшилось на 1 час.

### Примечание:

*Если Вы не установите время в течение 10 секунд после того, как нажали кнопку TIMER ON, пульт дистанционного управления автоматически выключит данный режим.*

- Когда желаемое время высветится на дисплее, нажмите кнопку TIMER ON, чтобы подтвердить его. Вы услышите звуковой сигнал, кнопка «ON» перестанет светиться. На дисплее внутреннего блока загорится индикатор таймера.

### Как отменить режим TIMER ON

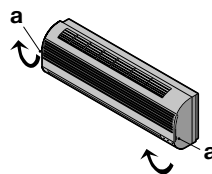
Нажмите снова кнопку TIMER ON, Вы услышите звуковой сигнал, и индикаторы перестанут светиться, режим TIMER ON выключен.

Примечание: Режим TIMER OFF устанавливается в этом же порядке, Вы можете установить желаемое время отключения кондиционера.

## Уход и техническое обслуживание

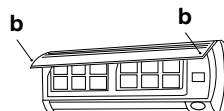
### Чистка передней панели

- Отключите устройство от источника питания до того, как выдерните шнур питания из розетки.
- Чтобы снять переднюю панель кондиционера, зафиксируйте ее в верхней позиции и тяните на себя.



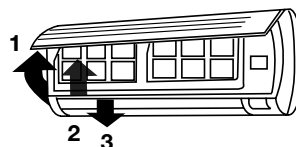
- Используйте сухую и мягкую тряпку для очистки панели. Используйте теплую воду (ниже 40°C) для промывки панели, если устройство очень грязное.
- Ни в коем случае не используйте бензин, растворители и абразивные средства для очистки передней панели кондиционера.
- Не допускайте попадания воды на внутренний блок. Велика опасность получить удар электрическим током.

Установите и закройте переднюю панель путем нажатия позиции «b» по направлению вниз.



### Чистка воздушного фильтра

Необходимо прочищать воздушный фильтр после его эксплуатации в течение 100 часов. Процесс очистки выглядит следующим образом: отключите кондиционер и снимите воздушный фильтр.



- 1 Откройте переднюю панель
- 2 Аккуратно потяните рычаг фильтра на себя.
- 3 Извлеките фильтр.

**Очистка и повторная установка воздушного фильтра**

Если загрязнение уже есть, то промойте устройство моющим раствором в теплой воде. После очистки хорошо просушите фильтр в тени. Снова закройте переднюю панель.

**Примечание:**

*Промывайте воздушный фильтр каждые две недели, если кондиционер работает в очень загрязненном помещении.*

**Защита**

**Условия эксплуатации**

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -7°C
	Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43°C
	Если температура в комнате ниже 21°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C

**Чрезмерный шум**

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружную часть кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не мешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо ограждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

**Особенности устройства защиты**

- Возобновить работу кондиционера после ее прекращения или изменить его режим работы можно через 3 минуты.
- После того, как Вы подключите кондиционер к питанию и включите его, он начнет работать только спустя 20 секунд.

**Особенности режима ОБОГРЕВА**

Предварительный нагрев.

После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВА, теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут.

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.



**Режим ОБОГРЕВ недоступен для моделей кондиционеров с режимом только ОХЛАЖДЕНИЕ.**

**Устранение неполадок**

Следующие случаи не всегда являются признаками неполадок, пожалуйста, убедитесь в этом, прежде чем обращаться в сервисную службу.

- 1 Прибор не работает:
  - подождите 3 минуты и попытайтесь снова включить кондиционер. Возможно, защитное устройство блокирует работу кондиционера;
  - сели батарейки в пульте дистанционного управления;
  - вилка несоответствующим образом воткнута в розетку.
- 2 Отсутствует воздух охлаждающий или нагревающий:
  - возможно, загрязнен воздушный фильтр.
  - не заблокированы ли впускные и выпускные воздушные отверстия?
  - правильно ли установлена температура?
- 3 Прибор не включается сразу же:
  - при изменении режима в процессе работы происходит задержка срабатывания на 3 минуты.
- 4 Специфический запах:
  - этот запах может исходить от другого источника, например, мебели, сигарет и т.д., который поглощается устройством и выпускается вместе с воздухом.
- 5 Звук журчащей воды:
  - шум возникает при движении хладагента по трубам;
  - размораживание наружного блока в режиме нагревания.
- 6 Слышится потрескивание:
  - звук может возникать под влиянием изменения температуры корпуса.
- 7 Из выпускного отверстия выходит туман:
  - туман появляется, когда в помещении высокая влажность.
- 8 Индикатор компрессора горит постоянно, а внутренний вентилятор не работает:
  - режим работы кондиционера был изменен с режима нагревания на режим охлаждения. Индикатор погаснет в течение 10 минут и вернется в режим нагревания.

## 12 electrolux

### Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### Сертификация

**Товар сертифицирован на территории**

**России, соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р МЭК 335-1-94,  
ГОСТ Р МЭК 60335-2-40-2000,

ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р 51318.14.2-99,

ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99.

**Сертификат соответствия:** РОСС SE.AИ46.B04137

**Срок действия:** с 26.12.2007 по 24.12.2008

**Орган по сертификации:** РОСС RU.0001.11АИ46

АНО "СТАНДАРТ-ТЕСТ"

Адрес: 115088, РФ, Москва,

ул. Шарикоподшипниковская, д.15, 3 эт.

Тел.: (495) 675-90-85; факс: (495) 950-51-48;

e-mail: stdtest@mail.ru

**Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно**



кондиционеры **13**



## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ (изделия, работающих на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: (495) 777-1946

E-mail: home\_comfort@home-comfort.ru

Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте компании.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серий EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждение от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, коронки горелок и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
  - любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.
- НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
  - наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
  - стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
  - неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим



параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания газовых котлов**

Для газовых котлов настоящая гарантия имеет силу только в случае пуска их в эксплуатацию силами специалистами уполномоченной на то производителем авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**

В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем. Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов.

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды, не предназначенной для питья; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (например: несоблюдение установленных инструкцией сроков по замене магниевого анода и т.д.).

**Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может снижаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавец, Импортёр, Изготовитель ответственности не несут и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

- С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
  - Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
  - Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
  - Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....
- .....купленного изделия не имеет, если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать "работе"

Покупатель:

Подпись:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАИСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАИСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію





## Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

### Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

### Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

### Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інші вироби Ви можете одержати в Продавця.

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

**Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....

Ф.И.О. покупателя/ П.І.Б. покупця: .....

Адрес/Адреса: .....

Телефон/ Телефон: .....

Код заказа: .....

Дата ремонта/ Код замовлення: .....

Сервис-центр/Сервис-центр: .....

Мастер/Мастер: .....







У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконайтеся, просимо Вас щоб уникнути непорозуміння до установки /експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на вироби (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом "Про захист прав споживача".

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі вироби (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полічки, ґрати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

#### ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколовши, тріщини, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

• стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

• неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж;

• дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.

• неправильного збереження виробу;

• необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;

• дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

#### Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Дійсна гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише однократного перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водонагрівального приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води, не призначеної для питва; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції по експлуатації (наприклад: недотримання встановлених інструкцією термінів по заміні магнієвого анода і т.д.).

#### Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендується використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалятися і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачі повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону "Про захист прав споживачів" надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу російською та ..... мовою;

- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності ..... купленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати "роботи".

Покупець:

Підпис:

Дата:





В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)»,  
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,  
Stockholm, Sweden

